

Dan it-test hu maħsub purament bhala għodda ta' dokumentazzjoni u m'għandu l-ebda effett legali. L-istituzzjonijiet tal-Unjoni m'għandhom l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu. Il-verżjonijiet awtentiċi tal-atti rilevanti, inklużi l-preamboli tagħhom, huma daww ippubblikati fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u disponibbli f'EUR-Lex. Daww it-testi uffiċjali huma aċċessibbli direttament permezz tal-links inkorporati f'dan id-dokument

► **B**

DEĊIŻJONI TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW

tad-19 ta' April 2013

dwar id-denominazzjonijiet, l-ispeċifikazzjonijiet, ir-riproduzzjoni, il-bdil u l-irtirar tal-karti tal-flus tal-euro

(riformulazzjoni)

(BĊE/2013/10)

(2013/211/UE)

(ĠU L 118, 30.4.2013, p. 37)

Emendata minn:

Ġurnal Uffiċjali

	Nru	Pagna	Data
► <u>M1</u> Deciżjoni (UE) 2019/669 tal-Bank Ċentrali Ewropew tal-4 ta' April 2019	L 113	6	29.4.2019

▼ **B****DEĊIŻJONI TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW**

tad-19 ta' April 2013

dwar id-denominazzjonijiet, l-ispeċifikazzjonijiet, ir-riproduzzjoni, il-bdil u l-irtirar tal-karti tal-flus tal-euro

(riformulazzjoni)

(BĊE/2013/10)

(2013/211/UE)

Artikolu 1

Denominazzjonijiet u l-ispeċifikazzjonijiet▼ **M1**

1. Il-karti tal-flus tal-euro tal-ewwel serje għandhom jinkludu seba' denominazzjonijiet ta' karti tal-flus tal-euro fil-medda ta' 5 euro sa 500 euro. Il-karti tal-flus tal-euro tat-tieni serje għandhom jinkludu sitt denominazzjonijiet fil-medda ta' 5 sa 200 euro. Il-karti tal-flus tal-euro għandhom juru t-tema "Żminijiet u stili tal-Ewropa" bl-ispeċifikazzjonijiet bażiċi li ġejjin.

Valur fuq il-wieċ (EUR)	Dimensjonijiet (l-ewwel serje)	Dimensjonijiet (it-tieni serje)	Kulur dominanti	Disinn
5	120 × 62 mm	120 × 62 mm	Griza	Klassiku
10	127 × 67 mm	127 × 67 mm	Ħamra	Romanesk
20	133 × 72 mm	133 × 72 mm	Blu	Gotiku
50	140 × 77 mm	140 × 77 mm	Oranġjo	Rinaxximent
100	147 × 82 mm	147 × 77 mm	Hadra	Barokk u rococò
200	153 × 82 mm	153 × 77 mm	Isfar fil-kannella	Arkitettura tal-hadid u l-ħgieġ
500	160 × 82 mm	mhux inkluża fit-tieni serje	Vjola	Arkitettura moderna tas-seklu 20

▼ **B**

2. Is-seba' denominazzjonijiet fis-serje tal-karti tal-flus tal-euro għandhom juru xbihat ta' entraturi u twieqi fuq in-naħa ta' quddiem (*recto*) u pontijiet fuq in-naħa ta' wara (*verso*). Is-seba' denominazzjonijiet kollha għandhom ikunu tipiċi tad-diversi perijodi artistici Ewropej imsemmijin hawn fuq. Elementi oħrajn tad-disinji għandhom jinkludu:

- (a) is-simbolu tal-Unjoni Ewropea;
- (b) l-isem tal-valuta bl-alfabett Ruman u Grieg u, flimkien ma' dan, għat-tieni serje ta' karti tal-flus tal-euro, l-isem tal-valuta bl-alfabett Ċirilliku;

▼ **M1**

(c) l-inizjali tal-BĊE fil-varjanti uffiċjali tal-lingwa tal-Unjoni Ewropea:

- (i) għall-ewwel serje ta' karti tal-flus tal-euro, l-inizjali tal-BĊE għandhom ikunu limitati għall-hames varjanti tal-lingwa uffiċjali li ġejjin: BCE, ECB, EZB, EKT u EKP;

▼M1

- (ii) għat-tieni serje ta' karti tal-flus euro: (1) għad-denominazzjonijiet ta' euro 5, euro 10 u euro 20, l-inizjali tal-BĊE għandhom ikunu limitati għad-disa' varjanti tal-lingwi uffiċjali: BCE, ECB, ЕЦБ, EZB, ЕКР, ЕКТ, ЕКБ, БĊЕ u EBC; (2) għad-denominazzjonijiet ta' euro 50, euro 100 u euro 200, l-inizjali tal-BĊE għandhom ikunu limitati għall-ghaxar varjanti tal-lingwi uffiċjali li għejjin: BCE, ECB, ЕЦБ, EZB, ЕКР, ЕКТ, ESB, ЕКБ, БĊЕ u EBC;

▼B

- (d) is-simbolu © li jindika li d-dritt tal-awtur jappartjeni lill-BĊE; u
- (e) il-firma tal-President tal-BĊE.

*Artikolu 2***Regoli dwar ir-riproduzzjoni tal-karti tal-flus tal-euro**

1. 'Riproduzzjoni' għandha tfisser kull xbieha tangibbli jew intangibbli li tuża karta tal-flus tal-euro shiha jew parti minnha kif speċifikat fl-Artikolu 1, jew partijiet mill-elementi individwali tad-disinn tagħha, bħal, fost l-oħrajn, il-kulur, id-dimensjonijiet u l-użu ta' ittri jew ta' simboli, liema xbieha tista' tixbah lil, jew tagħti l-impressjoni ġenerali ta', karta tal-flus tal-euro ġenwina, irrispettivament minn:

- (a) id-daqs tax-xbieha; jew
- (b) il-materjal(i) jew it-teknika (tekniki) użati fil-produzzjoni tagħha; jew
- (c) jekk zdidux jew inbidlux elementi tad-disinn tal-karta tal-flus tal-euro, bħall-ittri jew is-simboli.
2. Ir-riproduzzjonijiet li l-pubbliku ġenerali jista' jfixkilhom ma' karti tal-flus tal-euro ġenwini għandhom jitqiesu bħala illegali.
3. Ir-riproduzzjonijiet li jikkonformaw mal-kriterji li għejjin għandhom jitqiesu bħala legali peress li m'hemm l-ebda riskju li l-pubbliku ġenerali jista' jfixkilhom ma' karti tal-flus tal-euro ġenwini:
- (a) ir-riproduzzjonijiet b'naha wahda biss ta' karta tal-flus tal-euro kif speċifikat fl-Artikolu 1, kemm-il darba d-daqs tar-riproduzzjoni jkun daqs jew ikbar minn 125 % ta' kemm it-tul u l-wisa', jew daqs jew inqas minn 75 % ta' kemm it-tul u l-wisa' tal-karta tal-flus tal-euro rispettiva kif speċifikat fl-Artikolu 1; jew
- (b) ir-riproduzzjonijiet biż-żewġ naħat ta' karta tal-flus tal-euro kif speċifikat fl-Artikolu 1, kemm-il darba d-daqs tar-riproduzzjoni jkun daqs jew iżjed minn 200 % ta' kemm it-tul u l-wisa' jew inqas minn 50 % ta' kemm it-tul u l-wisa' tal-karta tal-flus tal-euro rispettiva kif speċifikat fl-Artikolu 1; jew
- (c) ir-riproduzzjonijiet ta' elementi individwali tad-disinn ta' karta tal-flus tal-euro kif speċifikat fl-Artikolu 1, kemm-il darba dak l-element tad-disinn ma jintweriex fuq sfond li jkun jixbah lil dak ta' karta tal-flus; jew
- (d) ir-riproduzzjonijiet fuq naha wahda li juru parti min-naha ta' quddiem jew ta' wara ta' karta tal-flus tal-euro, kemm-il darba dik il-parti tkun iżgħar minn terz tan-naha oriġinali ta' quddiem jew ta' wara ta' karta tal-flus tal-euro kif speċifikat fl-Artikolu 1; jew
- (e) ir-riproduzzjonijiet magħmulin minn materjal li jkun jidher b'mod ċar li hu differenti mill-karta, li tidher sew li hija differenti mill-materjal użat għall-karti tal-flus; jew

▼B

(f) ir-riproduzzjonijiet intangibbli li jkunu disponibbli elettronikament f'websajts, permezz ta' wajer jew minghajr wajer jew bi kwalunkwe mezz ieħor li jippermetti lill-membri tal-pubbliku ġenerali li jkollhom aċċess għal dawn ir-riproduzzjonijiet intangibbli minn post u f'hin magħżul minnhom individwalment, kemm-il darba:

— il-kelma SPECIMEN (kampjun) tkun stampata dijagonalment fuq ir-riproduzzjoni bit-tipa Arial jew b'tipa simili għat-tipa Arial; u

— ir-riżoluzzjoni tar-riproduzzjoni elettronika fid-daqs 100 % tagħha ma taqbiżx it-72 punt kull pulzier (dpi).

4. Fil-każ ta' riproduzzjonijiet skont il-paragrafu 3(f),

— it-tul tal-kelma SPECIMEN għandha tkun mill-inqas 75 % tat-tul tar-riproduzzjoni, u

— l-gholi tal-kelma SPECIMEN għandha tkun mill-inqas 15 % tal-wisa' tar-riproduzzjoni, u

— il-kelma SPECIMEN għandha tidher f'kulur mhux trasparenti (opak) li jikkontrasta mal-kulur dominanti tal-karta tal-flus tal-euro rispettiva kif speċifikat fl-Artikolu 1.

5. Il-BĊE u l-BĊNi għandhom, meta jirċievu talba bil-miktub, jipprovdur konferma li r-riproduzzjonijiet li ma jikkonformawx mal-kriterji tal-paragrafu 3, sa fejn ma jistgħux jiġu mfixkla mill-pubbliku ġenerali ma' karta tal-flus tal-euro ġenwina kif speċifikat fl-Artikolu 1, huma legali wkoll. Meta riproduzzjoni ssir fit-territorju ta' Stat Membru wiehed biss li l-munita tiegħu hija l-euro, talbiet kif imsemmi iktar 'il fuq għandhom jiġu indirizzati lill-BĊN ta' dak l-Istat Membru. Fil-każijiet l-oħra kollha, dawn it-talbiet għandhom jiġu indirizzati lill-BĊE.

6. Ir-regoli tar-riproduzzjoni tal-karti tal-flus tal-euro japplikaw ukoll għall-karti tal-flus tal-euro li jkunu ġew irtirati jew li jkunu tilfu l-istatus tagħhom ta' valuta legali skont din id-Deċiżjoni.

*Artikolu 3***Bdil ta' karti tal-flus tal-euro ġenwini mhassrin**

1. Il-BĊNi għandhom, fuq talba, skont il-kundizzjonijiet stipulati fil-paragrafu 2 u fid-deċiżjoni rilevanti tal-Kunsill Governattiv imsemmija fl-Artikolu 6, jibdlu karti tal-flus tal-euro ġenwini mhassrin meta:

(a) iktar minn 50 % tal-karta tal-flus tal-euro hija pprezentata; jew

(b) meta 50 % jew anqas tal-karta tal-flus tal-euro hija pprezentata jekk l-applikant jipprova li l-partijiet neqsin inqerdu.

2. Flimkien mal-paragrafu 1, għandhom japplikaw il-kundizzjonijiet addizzjonali li ġejjin għall-bdil ta' karti tal-flus tal-euro ġenwini mhassrin:

▼B

- (a) fejn ikun hemm dubju dwar it-titolu legali tal-applikant għall-karti tal-flus tal-euro: l-applikant għandu jagħti identifikazzjoni, kif ukoll prova li l-applikant huwa s-sid jew inkella applikant awtorizzat;
- (b) fejn ikun hemm dubju dwar l-awtenticià tal-karti tal-flus tal-euro: l-applikant għandu jagħti l-identifikazzjoni;
- (c) fejn jiġu pprezentati karti tal-flus tal-euro ġenwini mtebbgħin bil-linka, ikkontaminati jew imxappin: l-applikant għandu jagħti spjegazzjoni bil-miktub dwar it-tip ta' tebgħa, kontaminazzjoni jew ta' tixpip;
- (d) fejn il-karti tal-flus tal-euro ġenwini jkun thassru b'apparat ta' kontra s-serq: l-applikant għandu jagħti stqarrija bil-miktub fuq il-kawża ta' newtralizzazzjoni;
- (e) fejn il-karti tal-flus tal-euro ġenwini jkun thassru b'apparat ta' kontra s-serq minhabba serq bi vjolenza jew serq, attwalment imwettaq jew tentattiv, jew attività kriminali ohra: il-karti tal-flus għandhom jinbidlu biss fuq talba tas-sid jew inkella tal-applikant awtorizzat li jkun il-vittma ta' attività kriminali attwali jew tentattiv tagħha li twassal għall-ħsara fil-karti tal-flus;
- (f) fejn il-karti tal-flus tal-euro ġenwini jkunu thassru b'apparat ta' kontra s-serq u jiġu pprezentati minn istituzzjonijiet u aġenti ekonomiċi msemmijin fl-Artikolu 6(1) tar-Regolament (KE) Nru 1338/2001: dawk l-istituzzjonijiet u l-aġenti ekonomiċi għandhom jagħtu stqarrija bil-miktub fuq il-kawża tan-newtralizzazzjoni, ir-referenza u l-karatteristiċi ta' apparat ta' kontra s-serq, id-dettalji tal-parti li qed tipprezenta l-karti tal-flus imħassrin u d-data tal-prezentazzjoni tagħhom;
- (g) fejn il-karti tal-flus tal-euro ġenwini jkunu thassru f'ammont kbir minhabba l-attivazzjoni ta' apparat ta' kontra s-serq: dawn kemm jista' jkun possibbli u jekk meħtiegħ mill-BCNi għandhom jiġu pprezentati f'settijiet ta' 100 karta tal-flus tal-euro, kemm-il darba l-ammont tal-karti tal-flus tal-euro pprezentati jkun biżżejjed biex jiġu ffurmati dawn is-settijiet;

▼M1

- (h) fejn l-istituzzjonijiet u l-aġenti ekonomiċi msemmija fl-Artikolu 6(1) tar-Regolament (KE) Nru 1338/2001 prezenti għal skambju, f'tranżazzjoni wahda jew aktar, karti tal-flus ewro ġenwini ddanegġjati b'valur ta' mill-inqas EUR 10 000, dokumentazzjoni dwar l-origini tal-karti tal-flus u l-identifikazzjoni tal-klijent jew, fejn applikabbli, tas-sid benefiċjarju kif definit fid-Direttiva (UE) 2015/849 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽¹⁾, għandhom jiġu pprovdu minn dawk l-istituzzjonijiet u aġenti ekonomiċi. Dan l-obbligu għandu japplika wkoll fil-każ ta' dubju dwar jekk intlaħaqx il-valur limitu ta' EUR 10 000. Ir-regoli stabbiliti f'dan il-paragrafu għandhom ikunu mingħajr preġudizzju għal rekwiżiti ta' identifikazzjoni u rappurtar aktar stretti adottati mill-Istati Membri fit-traspożizzjoni tad-Direttiva (UE) 2015/849.

⁽¹⁾ Direttiva (UE) 2015/849 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Mejju 2015 dwar il-prevenzjoni tal-użu tas-sistema finanzjarja għall-finijiet tal-ħasil tal-flus jew il-finanzjament tat-terroriżmu, li temenda r-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u li thassar id-Direttiva 2005/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u d-Direttiva tal-Kummissjoni 2006/70/KE (ĠU L 141, 5.6.2015, p. 73).

▼B

3. Minkejja dak imsemmi aktar 'il fuq:
- (a) Fejn il-BCNi jkunu jafu jew ikollhom raġuni bizzejjed biex jemmnu li l-karti tal-flus tal-euro ġenwini thassru intenzjonalment, huma għandhom jirrifjutaw li jibdluhom u għandhom iżommu l-karti tal-flus tal-euro, biex jevitaw li dawn il-karti tal-flus tal-euro jerġgħu jiġu ċċirkulati jew biex jipprevjenu li l-applikant jipprezentahom lil xi BCN iehor għall-bdil. Madanakollu, huma għandhom jibdlu l-karti tal-flus tal-euro ġenwini mhassrin jekk ikunu jafu jew jekk ikollhom raġuni bizzejjed biex jemmnu li l-applikanti għandhom il-bonafidi, jew jekk l-applikanti jistgħu jippruvaw li għandhom il-bonafidi. Il-karti tal-flus tal-euro li jkunu mhassrin fi grad żgħir, eż. billi jkollhom annotazzjonijiet, numri jew sentenzi qosra miktubin fuqhom, m'għandhomx fil-prinċipju jitqiesu li huma karti tal-flus tal-euro li thassru intenzjonalment; u
- (b) Fejn il-BCNi jkunu jafu jew ikollhom raġuni bizzejjed biex jemmnu li twestaq reat kriminali huma għandhom jirrifjutaw li jibdlu l-karti tal-flus tal-euro ġenwini mhassrin u għandhom iżommuhom, wara li tinhareg riċevuta, bhala prova li tiġi pprezentata lill-awtoritajiet kompetenti biex jibdeu jew jappoġġaw investigazzjoni kriminali li tkun għaddejja. Sakemm ma jiġix deċiż mod iehor mill-awtoritajiet kompetenti, il-karti tal-flus tal-euro ġenwini fl-aħhar tal-investigazzjoni għandhom jikkwalifikaw għall-bdil skont kundizzjonijiet stab-biliti fil-paragrafi 1 u 2.
- (c) Meta l-BCNi jkunu jafu jew ikollhom raġuni bizzejjed biex jemmnu li l-karti tal-flus tal-euro ġenwini mhassrin huma kkontaminati b'mod li jkunu ta' riskju għas-saħha u s-sigurtà, huma għandhom jibdlu l-karti tal-flus tal-euro ġenwini mhassrin, jekk l-applikant jista' jipprovi valutazzjoni tas-saħha u s-sigurtà mill-awtoritajiet kompetenti.

▼M1

4. Il-BCNi jistgħu jwettqu l-iskambju billi jagħtu flus kontanti fil-valur tal-karti tal-flus fi kwalunkwe denominazzjoni, billi jittrasferixxu l-valur tal-karti tal-flus f'kont bankarju tal-applikant li jista' jiġi identifikat mingħajr ambigwità minn identifikatur tan-numru tal-kont tal-hlas internazzjonali (IBAN) kif definiti fl-Artikolu 2(15) tar-Regolament (UE) Nru 260/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽¹⁾, jew billi jikkreditaw il-valur tal-karti tal-flus f'kont tal-applikant mal-BCN, kif jitqies xieraq mill-BCN.

▼B*Artikolu 4***Twaqqif ta' dritt għall-bdil tal-karti tal-flus tal-euro ġenwini mhassrin b'apparat ta' kontra s-serq****▼M1**

1. BCNi għandhom jitolbu hlas lill-istituzzjonijiet u lill-aġenti ekonomiċi msemmija fl-Artikolu 6(1) tar-Regolament (KE) Nru 1338/2001 meta jitolbu lill-BCNi, skont l-Artikolu 3, jiskambjaw karti tal-flus tal-euro ġenwini li ġew iddannegġjati minn apparat kontra s-serq. Dan il-hlas għandu japplika wkoll irrispettivament minn jekk il-BCN jese-gwix l-iskambju fi flus kontanti jew billi jittrasferixxi jew jikkredita l-valur tal-karti tal-flus f'kont.

⁽¹⁾ Regolament (UE) Nru 260/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Marzu 2012 li jstabbilixxi rekwiżiti tekniċi u tan-negozju għat-trasferimenti ta' kreditu u debiti diretti bl-euro u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 924/2009 (ĠU L 94, 30.3.2012, p. 22).

▼B

2. Id-dritt għandu jammonta għal 10 ċenteżmi tal-euro għal kull karta tal-flus tal-euro mhassra.
3. Id-dritt għandu jintalab biss jekk jinbidlu mill-inqas 100 karta tal-flus tal-euro mhassra. Id-dritt għandu jintalab għall-karti tal-flus tal-euro kollha mibdulini.
4. L-ebda dritt m'għandu jintalab fejn karti tal-flus tal-euro jkunu thassru minhabba serq bi vjolenza, serq jew attività kriminali oħra, jew tentattiv jew attwalment imwettqin.

*Artikolu 5***Ikkreditar tal-valur tal-karti tal-flus tal-euro mhassrin aċċidentalment b'apparat ta' kontra s-serq u pprezentati għall-bdil**

1. Il-BĊNi għandhom jikkreditaw lill-istituzzjonijiet u l-aġenti ekonomiċi msemmijin fl-Artikolu 6(1) tar-Regolament Nru 1338/2001 li jkollhom kont fil-BĊN rilevanti l-valur tal-karti tal-flus tal-euro ġenwini li ġew imhassrin aċċidentalment minn apparat ta' kontra s-serq fil-jum ta' meta jirċievu dawk il-karti tal-flus, kemm-il darba:

- (a) il-karti tal-flus tal-euro ma thassrux minhabba serq bi vjolenza, serq jew attività kriminali oħra attwali;
- (b) il-BĊN jista' jivverifika minnufih li l-ammont mitlub jikkorrispondi tal-inqas għal madwar il-valur tal-karti tal-flus ipprezentati; u
- (c) tintbagħat l-informazzjoni l-oħra kollha meħtieġa mill-BĊN.

2. Kwalunkwe differenza żvelata wara l-ipproċessar bejn il-valur tal-karti tal-flus tal-euro ġenwini mhassrin aċċidentalment u ipprezentati għall-bdil u l-ammont ikkreditat qabel l-ipproċessar għandha tiġi ddebitata jew ikkreditata, skont il-każ, lill-istituzzjoni jew l-aġent ekonomiku li jipprezentawhom.

3. Id-drittijiet imsemmijin fl-Artikolu 4 għandhom jiġu kkalkulati fuq il-bażi tan-numru effettiv tal-karti tal-flus tal-euro ġenwini mhassrin aċċidentalment ipprocessati mill-BĊN.

*Artikolu 6***Irtirar tal-karti tal-flus tal-euro**

L-irtirar ta' tip jew serje ta' karta tal-flus tal-euro għandu jiġi rregolat b'deċiżjoni tal-Kunsill Governattiv ippubblikata għall-informazzjoni ġenerali f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u f'midja oħra. Din id-Deciżjoni bhala minimu għandha tkopri, il-punti li ġejjin:

- it-tip jew is-serje tal-karta tal-flus tal-euro li tkun ser tiġi rtirata miċ-ċirkulazzjoni; u
- it-tul ta' żmien tal-perjodu tal-bdil; u
- id-data li fiha t-tip jew is-serje tal-karta tal-flus tal-euro tkun ser tiflew l-istatus tagħha bhala valuta legali; u

▼B

— it-trattament tal-karti tal-flus tal-euro pprezentati ladarba jkun għadda l-perijodu tal-irtirar u/jew ikunu tilfu l-istatus tagħhom bhala valuta legali.

Artikolu 7

Dhul fis-sehh u thassir

1. Id-Deciżjoni BĈE/2003/4 hija mhassra.
2. Ir-referenzi għad-Deciżjoni BĈE/2003/4 għandhom jinftiehm bħala referenzi għal din id-Deciżjoni.
3. Din id-Deciżjoni tidhol fis-sehh fil-jum wara l-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

▼B*ANNEX***TABELLA TA' KORRELAZZJONI**

Deciżjoni BĊE/2003/4	Din id-Deciżjoni
Artikolu 1	Artikolu 1
Artikolu 2	Artikolu 2
Artikolu 3	Artikolu 3
Artikolu 4	Artikolu 4
Artikolu 5	Artikolu 6
Artikolu 6	Artikolu 7